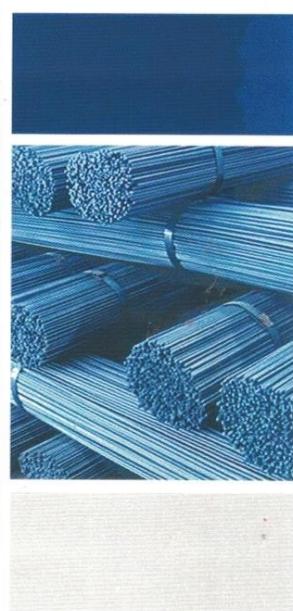
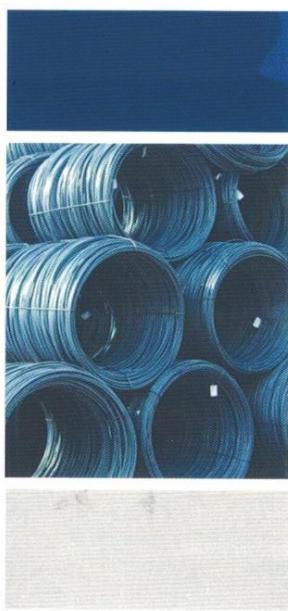




THÉP VIỆT - ĐỨC

ĐẲNG CẤP CHÂU ÂU

VIETNAM GERMANY STEEL MILL JOINT STOCK COMPANY
EUROPEAN STANDARD



mục lục

TRANG / PAGE

1. BÌA TRƯỚC / FRONT COVER
2. MỤC LỤC / CONTENT
- 3-4. GIỚI THIỆU CHUNG / INTRODUCTION
5. CHỨNG NHẬN / CERTIFICATE
- 6 - 7. TẨM NHÌN VÀ SỨ MỆNH
- STRATEGIC VISION & MISSION
8. VĂN HÓA DOANH NGHIỆP / BUSINESS CULTURE
9. CHIA SẺ CỘNG ĐỒNG / COMMUNITY SHARING
- 10-11. DÂY CHUYỀN CÔNG NGHỆ / TECHNOLOGY
12. QUY TRÌNH SẢN XUẤT / PRODUCTION PROCESS
13. SẢN PHẨM / PRODUCTS
14. THÀNH TỰU / ACHIEVEMENTS
15. LĨNH VỰC KHÁC / OTHER FIELDS OF THE COMPANY
- 16-17. CÁC DỰ ÁN ĐÃ THAM GIA / PROJECTS
18. BẠN HÀNG ĐỐI TÁC / PARTNERS
19. ĐƠN TRỌNG CỦA CÁC TIÊU CHUẨN / STANDARD TOLERANCE
- 20-21. THÀNH PHẦN HÓA HỌC VÀ CƠ TÍNH CỦA CÁC MÁC T
- CHEMICAL COMPOSITION & MECHANICAL PROPERTIES
22. HỆ THỐNG PHÂN PHỐI / NETWORK DISTRIBUTION
23. SẢN PHẨM KHÁC / OTHER PRODUCTS
24. BÌA SAU / BACK COVER



GIỚI THIỆU CHUNG

- * Thép Việt Đức được thành lập năm 2002 trên diện tích hơn 30ha tại KCN Bình Xuyên, tỉnh Vĩnh Phúc, Việt Nam.
- * Năm 2008, cổ phiếu của Thép Việt Đức chính thức được niêm yết trên Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội với mã giao dịch VGS.
- * Công ty cổ phần sản xuất thép Việt Đức - VGS là một trong những doanh nghiệp sản xuất thép hàng đầu tại Việt Nam, là thành viên của Tập đoàn Thép Việt Đức. Công ty VGS hiện đang sở hữu và vận hành 02 nhà máy sản xuất thép chất lượng cao bằng công nghệ của Cộng hòa Liên bang Đức hiện đại và tiên tiến bậc nhất tại Việt Nam hiện nay với tổng công suất 700.000 tấn/năm (350.000 tấn/năm/nhà máy).
- * Công ty cổ phần sản xuất thép Việt Đức - VGS chuyên sản xuất và cung ứng các sản phẩm thép dự án, thép dân dụng chất lượng cao phục vụ cho các công trình xây dựng dân dụng và dự án tại Việt Nam, với các chủng loại sản phẩm gồm:
 - + Thép cuộn có đường kính từ 6mm đến 8mm;
 - + Thép cuộn rút dây SAE 1008 có đường kính từ 6mm đến 8mm;
 - + Thép cây có đường kính từ D10 đến D51.
- * Ngoài Công ty cổ phần sản xuất thép Việt Đức, Thép Việt Đức còn có 02 công ty thành viên, liên kết với công suất 600.000 tấn/năm:
 - + Công ty cổ phần ống thép Việt Đức VG PIPE chuyên sản xuất, cung ứng các sản phẩm ống thép hàn đen, ống mạ kẽm nhúng nóng và ống tôn mạ kẽm.
 - + Công ty cổ phần thép Việt Đức (VDS) chuyên sản xuất, cung ứng các sản phẩm tôn cán nguội mặt đen và tôn cuộn mạ kẽm.
- * Hiện tại Thép Việt Đức đã trở thành một trong những doanh nghiệp sản xuất thép lớn nhất tại Việt Nam với tổng công suất 1.300.000 tấn/năm.



INTRODUCTION

* Vietnam Germany Steel was established in 2002 over an area of more than 30ha in Binh Xuyen Industrial Park, Vinh Phuc Province, Viet Nam.

* In 2008, the shares of Vietnam Germany Steel were officially listed on the Hanoi Stock Exchange with the trading code of VGS.

* Vietnam Germany Steel mill joint stock company - VGS is one of the leading steel manufacturer in Vietnam, a member of Vietnam Germany Steel Group. VGS currently owns and operates 02 high quality steel plants using the most modern and advanced technology of the Federal Republic of Germany with a total capacity of 700,000 tons/year (350,000 tons/year/plant).

* Vietnam Germany Steel mill joint stock company-VGS specializes in manufacturing and supplying high quality steel for civil construction work and projects in Vietnam, including:

+ Steel coils with diameters from 6mm to 8mm;

+ SAE 1008 wire drawing coils with diameters from 6mm to 8mm;

+ Rebars with diameters from D10 to D51.

* In addition Vietnam Germany Steel mill joint stock company , Vietnam Germany Steel also has 02 affiliated companies with a total capacity of 600,000 tons/year, namely:

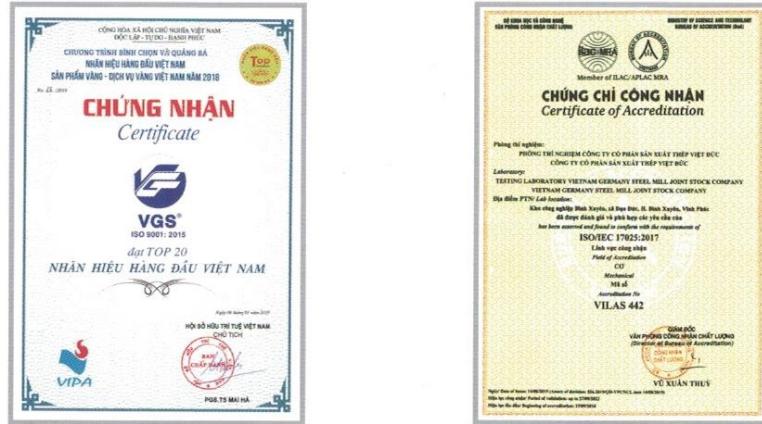
+ Vietnam Germany Steel Pipe Joint Stock Company VGPIPE specializes in manufacturing and supplying black welded steel pipes, hot-dip galvanized pipes and zinc plated steel pipes.

+ Vietnam Germany Steel Joint Stock Company (VDS) specializes in manufacturing and supplying products of cold-rolled black steel sheet and galvanized coils.

* So far, Vietnam Germany Steel has become one of the largest steel manufacturers in Vietnam with a total capacity of 1.3 million tons/year.

CERTIFICATES

Chứng nhận





Tầm nhìn & Sứ mệnh STRATEGIC

Tầm nhìn chiến lược

- + Tạo dựng một tập đoàn sản xuất thép hàng đầu Việt Nam mang thương hiệu toàn cầu
- + Thép Việt Đức đẩy mạnh và phát triển thị trường trong nước, hướng tới các thị trường xuất khẩu tiềm năng.
- + Nỗ lực trên thương trường bằng các hoạt động giao thương chuyên nghiệp và uy tín thương hiệu đã được khẳng định.
- + Tăng cường đầu tư, cải tiến và nâng cao công nghệ sản xuất, duy trì vị thế thương hiệu mạnh dẫn đầu trong cạnh tranh.
- + Kiểm soát nghiêm ngặt hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001:2015 và hệ thống quản lý môi trường ISO 14001:2015 với mục tiêu phát triển bền vững và bảo vệ môi trường.

Sứ mệnh

- + Thép Việt Đức cam kết sẽ mang tới cho khách hàng những sản phẩm và dịch vụ với chất lượng tốt nhất và nhanh nhất.
- + Thiết lập môi trường làm việc tin tưởng và tôn trọng lẫn nhau, tạo cơ hội cho sự phát triển của mọi thành viên.

VISION & MISSION

Strategic Vision

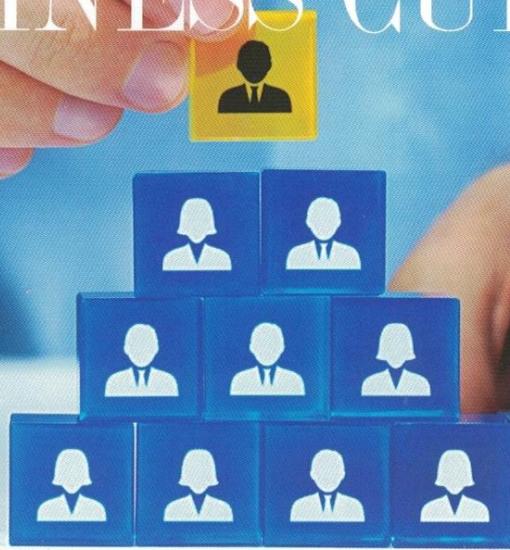
- + Creating a leading steel manufacturing Group in Vietnam with global brand name.
- + Promoting and developing the domestic market, targeting potential export markets.
- + Making efforts in the market through professional trading activities and confirmed reputation of the brand name.
- + Boosting investment, improving and enhancing production technology, maintaining position of a strong leading brand name in competition.
- + Strictly controlling the quality management system ISO 9001: 2015 and the environmental management system ISO 14001: 2015 towards sustainable development and environment protection.

Mission

- + Vietnam Germany Steel is committed to providing customers with products and services of the best and fastest quality.
- + Establishing a working environment with reliability and mutual respect, creating opportunities for the development of all members.

B

Văn hóa doanh nghiệp BUSINESS CULTURE



THÔI THỨC LÝ TƯỞNG - KHƠI GỢI NHIỆT TÂM - LAN TỎA SỨC MẠNH - CHUNG TAY PHỤC VỤ XÃ HỘI

URGE IDEAL - EVOKE ENTHUSIASM - SPREAD STRENGTH - JONT HAND INTO SOCIAL CONTRIBUTION

* Xây dựng môi trường làm việc hiệu quả chính là xây dựng một nền văn hóa doanh nghiệp thành công. Ý thức được điều đó, Thép Việt Đức luôn khuyến khích, động viên CBCNV sáng tạo để tìm ra những cách giúp làm việc nhanh hơn, hiệu quả hơn đồng thời hình thành những thói quen, lề lối làm việc, phương cách ứng xử cùng hành vi văn minh, lịch sự.

* Building an effective working environment means building a successful corporate culture. Aware of that, Vietnam Germany Steel always encourages its employees creativity to find way for faster and more effective work performance while forming civilized and polite habits, working manner and behaviors.

C Chia sẻ cộng đồng COMMUNITY SHARING



* Thép Việt Đức luôn tâm niệm phát triển thương hiệu phải song hành cùng sự phát triển của cộng đồng xã hội. Trong những năm qua, Thép Việt Đức luôn tham gia đóng góp vào các hoạt động từ thiện thiết thực như: ủng hộ đồng bào lũ lụt miền Trung; ủng hộ Quỹ Vì người nghèo; xây nhà tình nghĩa; chăm sóc và phụng dưỡng các bà mẹ Việt Nam anh hùng; tặng quà cho các gia đình có hoàn cảnh khó khăn tại địa phương vào các dịp lễ, tết.... Bên cạnh đó, hàng năm các tổ chức đoàn thể Đảng bộ, Công đoàn, Hội Cựu chiến binh Thép Việt Đức cũng tham gia tích cực vào các hoạt động phong trào của cấp trên và địa phương nhằm tạo sự đoàn kết, gắn kết giữa doanh nghiệp và chính quyền.

Thép Việt Đức- Vì một Việt Nam rạng ngời!

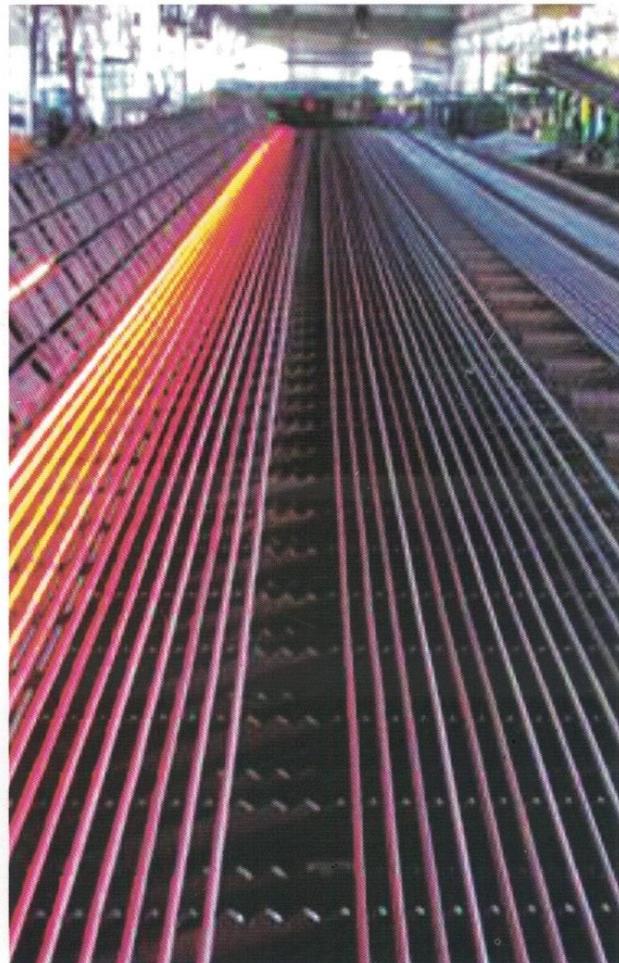
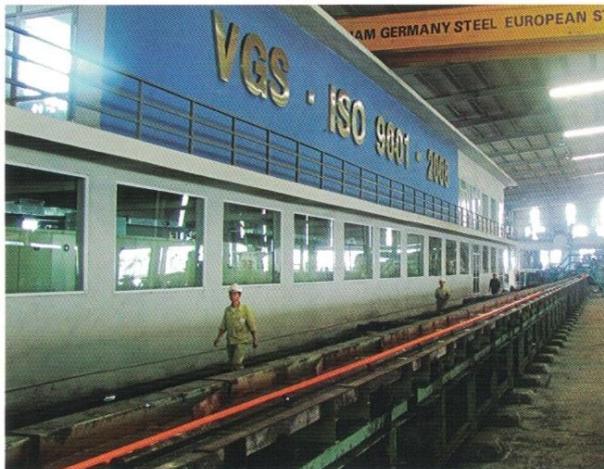
Vietnam Germany Steel always cares about developing its brand name in parallel with the development of social community. Over the past years, Vietnam Germany Steel has always contributed to the practical charitable activities such as making donations to the flood victims in the Central region; making donations to the Fund for the Poor; building charity houses; taking care and supporting Vietnamese heroic mothers; giving gifts to the local underprivileged families at holidays, Tet, etc. Furthermore, every year, mass organizations of the Party Unit, Trade Union and Veterans Association of Vietnam Germany Steel also actively participate in the movement activities held at the higher and local levels aimed at creating solidarity and cohesion between the business and the governments.

Vietnam Germany Steel – For a bright Vietnam!

DÂY CHUYỀN CÔNG NGHỆ

02 Nhà máy hiện đại nhập khẩu đồng bộ cùng công nghệ chuyển giao từ Cộng hòa liên bang Đức. Công suất thiết kế 700.000 tấn/năm.

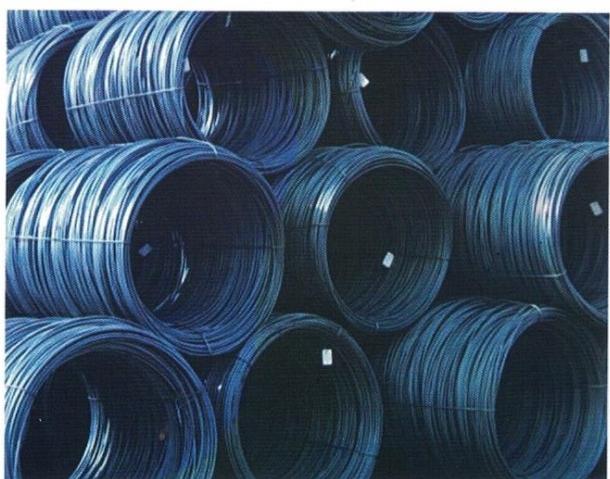
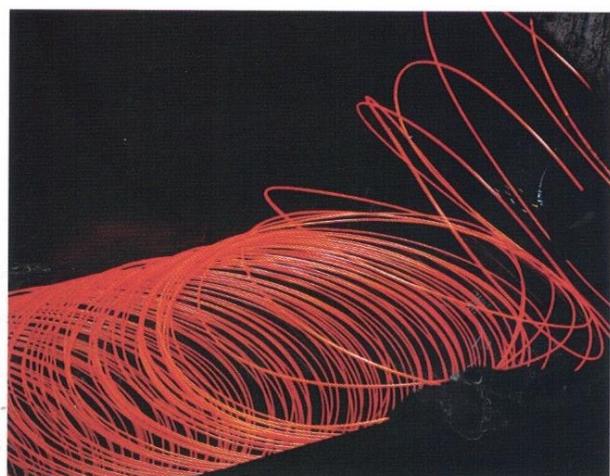
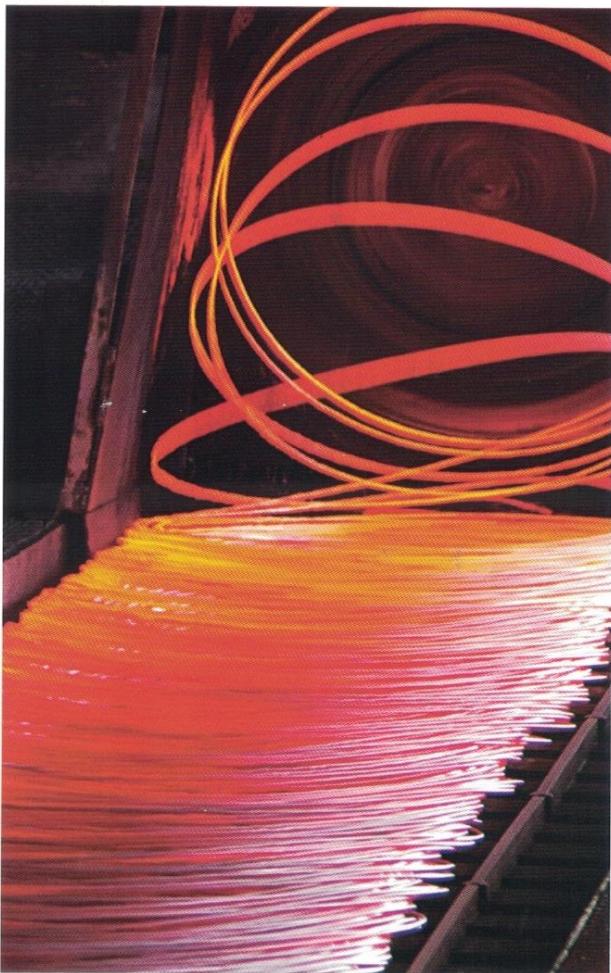
Sản xuất các sản phẩm thép xây dựng công nghệ cao thỏa mãn các tiêu chuẩn chất lượng trong nước và quốc tế: TCVN (Việt Nam), JIS (Nhật Bản), ASTM (Hoa Kỳ), BS (Anh Quốc).



TECNOLOGY

VGS has 2 modern factories imported synchronically from Germany with design capacity of 700.000 tons/year

Production of high - tech construction steel products satisfying domestic and international standards of quality such as TCVN (Viet Nam), JIS (Japan), ASTM (the U.S);



JP

Quy trình sản xuất PRODUCTION PROCESS

Công ty CP sản xuất thép Việt Đức đã xây dựng và áp dụng hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001:2015 nhằm mục đích cung cấp thép có chất lượng cao, ổn định thỏa mãn nhu cầu của khách hàng và tuân theo các tiêu chuẩn của Quốc Gia và Quốc tế.

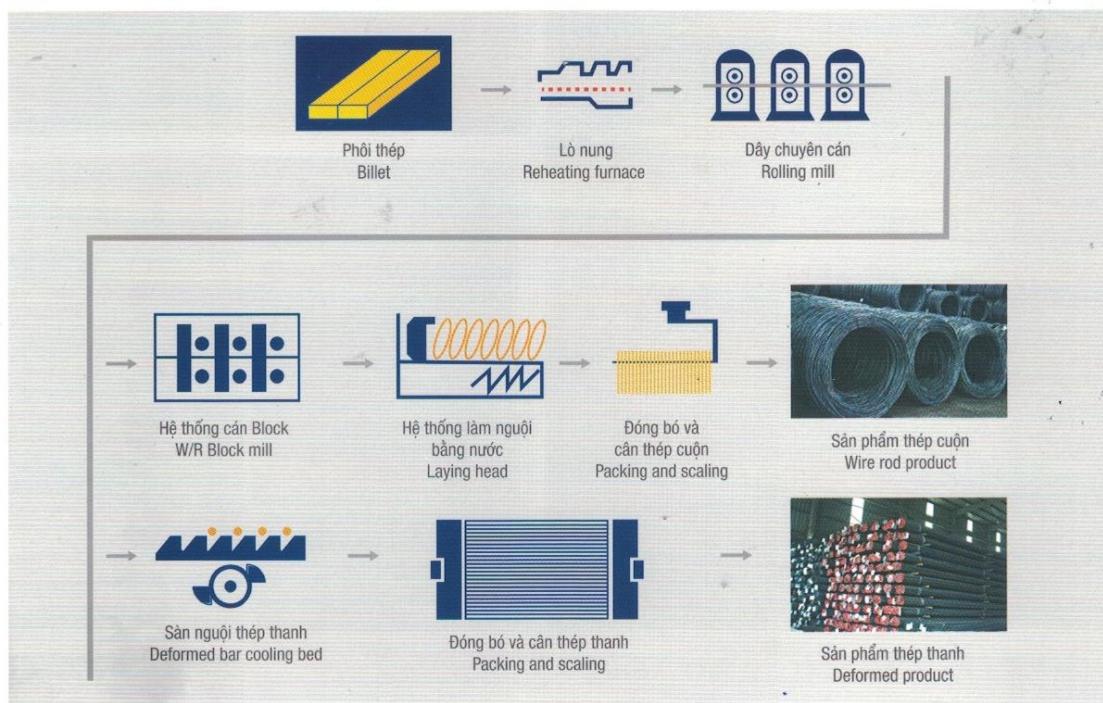
Vì mục tiêu phát triển bền vững, thân thiện với môi trường, VGS đã triển khai áp dụng thành công hệ thống quản lý chất lượng môi trường ISO 14001: 2015.

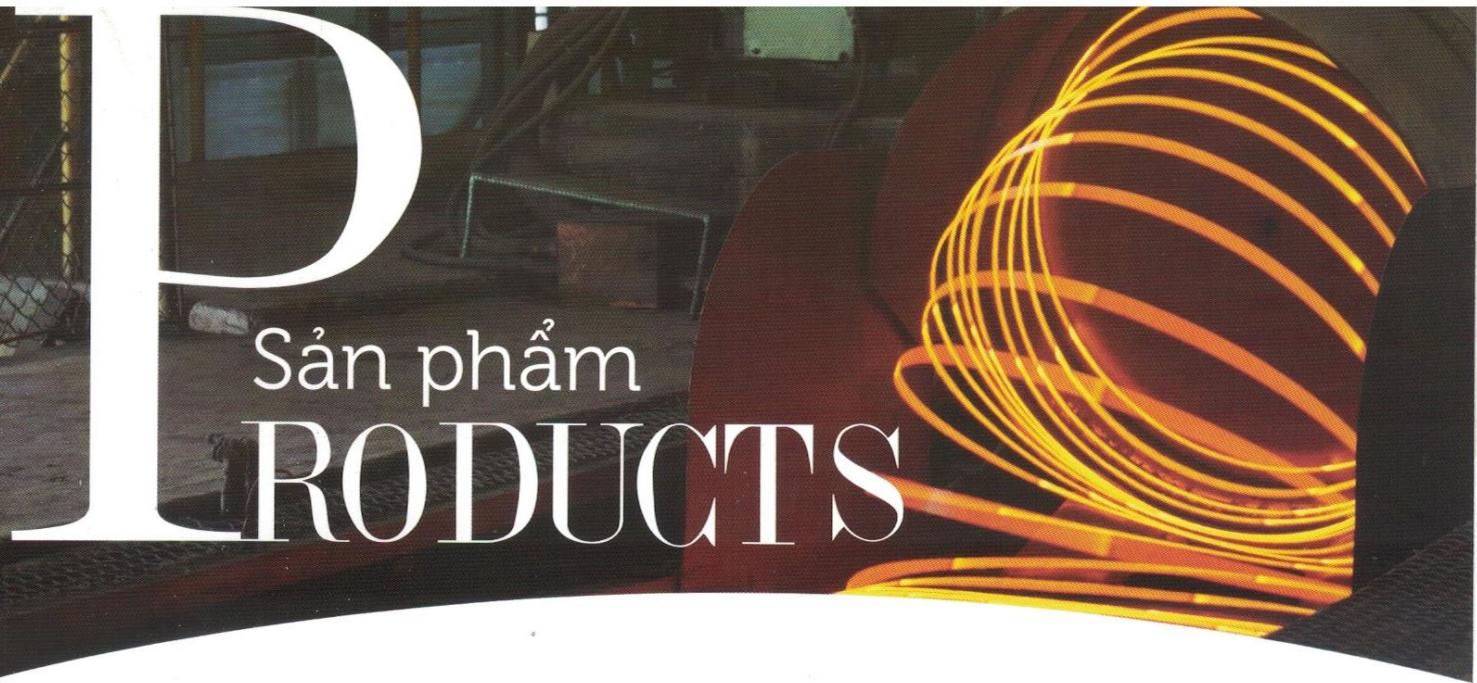
Với các quy trình thử nghiệm chặt chẽ và phòng thí nghiệm hiện đại, được trang bị máy thử 100 tấn, đảm bảo sản phẩm tuân thủ chất lượng khi xuất xưởng

VGS quality control built and operates by standard of ISO 9001:2015 . Our goals are producing high quality Steel to meet customers demands within domestic and international standards.

To create a stable development and environment friendly, VGS has deploy and successfully apply the Environmental system ISO 14001: 2015.

With our modern laboratory facility, we are able to test 100 tons to ensure highest quality prior leaving the warehouse.



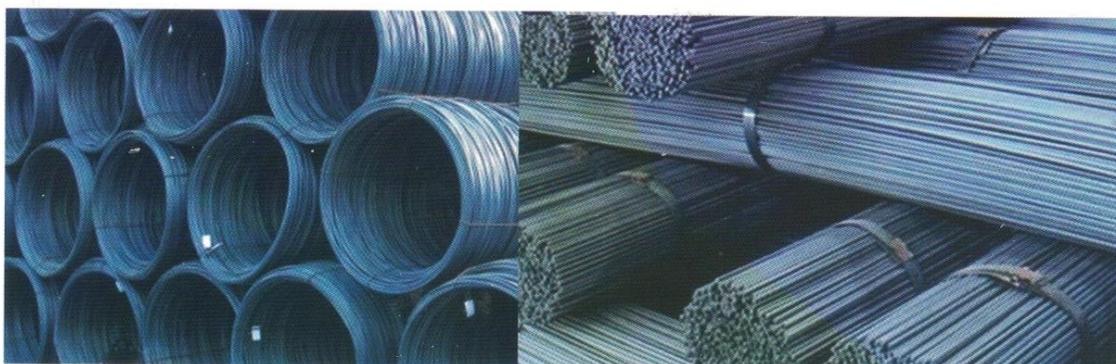


ĐA DẠNG HÓA VỀ CHỦNG LOẠI SẢN PHẨM

- Thép cuộn rút dây SAE 1008: Ø6 – Ø8
- Thép cuộn: Ø6 – Ø8
- Thép thanh vằn: D10 – D51
- Logo nhà sản xuất và mác thép được dập nổi trên bề mặt sản phẩm.
- Sản phẩm được sử dụng làm cốt thép bê tông trong các công trình xây dựng dân dụng, xây dựng công nghiệp, các dự án trong và ngoài nước

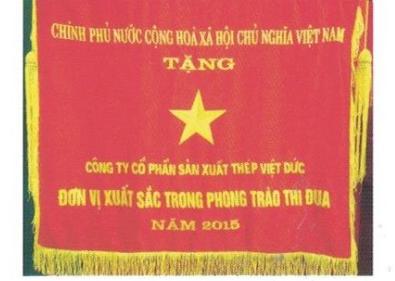
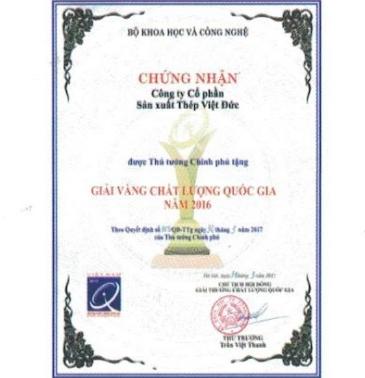
DIVERSIFIED TYPES OF PRODUCTS

- Wire drawing SAE: Ø6 – Ø8
- Wire rod: Ø6 – Ø8
- Deformed bar: D10 – D51
- Logo of manufacturer and grade of steel are embossed on surface of product
- Product is applied in steel reinforcing of civil, industrial works, domestic and international projects.



A

Thành tựu ACHIEVEMENTS

 <p>CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Hà Nội - Thủ đô - Thành phố CHỦ TỊCH NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM TẶNG HUÂN CHƯƠNG LAO ĐỘNG Hạng Nhì CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - ĐỨC Tỉnh Thanh Phố Đã có thành tích xuất sắc trong công tác từ năm 2009 đến năm 2013, giúp phần vào sự nghiệp xây dựng Chủ nghĩa xã hội và bảo vệ Tổ quốc. Đã ký ngày 01 tháng 10 năm 2013 Trưởng Ban Công</p>	 <p>CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Hà Nội - Thủ đô - Thành phố CHỦ TỊCH NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM TẶNG HUÂN CHƯƠNG LAO ĐỘNG Hạng Ba CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - ĐỨC Tỉnh Thanh Phố Đã có thành tích xuất sắc trong công tác từ năm 2009 đến năm 2013, giúp phần vào sự nghiệp xây dựng Chủ nghĩa xã hội và bảo vệ Tổ quốc. Đã ký ngày 01 tháng 10 năm 2013 Trưởng Ban Công</p>	 <p>CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Hà Nội - Thủ đô - Thành phố THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM TẶNG BẰNG KHEN CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT - ĐỨC Tỉnh Thanh Phố Đã có thành tích trong công tác từ năm 2012 đến năm 2013, giúp phần vào sự nghiệp xây dựng chủ nghĩa xã hội và bảo vệ Tổ quốc. Đã ký ngày 01 tháng 10 năm 2013 Trưởng Ban Công</p>
 <p>APQO™ Present This Certificate To VIETNAM GERMANY STEEL MILL JOINT STOCK COMPANY VIETNAM As the Recipient of the GLOBAL PERFORMANCE EXCELLENCE AWARD 2013 Best in Class Award Small Manufacturing Given the 28th Day of October, 2013 During the International Quality Conference in OLAZ Manila, Philippines HARNEET SINGH President, APQO DR. CHARLES A. ALBERTUS President, APQO</p>	 <p>CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Hà Nội - Thủ đô - Thành phố BAN CHẤP HÀNH TỔNG LIÊN ĐOÀN LÀO ĐỘNG VIỆT NAM TẶNG BẰNG KHEN Công đoàn cơ sở Công ty Cổ phần Thép Việt Đức, tỉnh Thanh Phố. Là một thành viên xuất sắc của Liên đoàn Lao động Quốc gia nhiều năm qua, với chất lượng sản phẩm và dịch vụ Công ty đang ngày càng được nâng cao (2010 - 2013). Đã ký ngày 01 tháng 10 năm 2013 Trưởng Ban Công</p>	 <p>CHÍNH PHỦ NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM TẶNG CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT THÉP VIỆT ĐỨC ĐƠN VỊ XUẤT SẮC TRONG PHONG TRÀO THI ĐUA NĂM 2015 NĂM 2015</p>
 <p>Giải thưởng SAO VÀNG ĐẤT VIỆT 2013 VIETNAM GOLD STAR 2013</p>	 <p>CHỨNG NHẬN Công ty Cổ phần Sản xuất Thép Việt Đức được Thủ tướng Chính phủ tặng GIẢI VÀNG CHẤT LƯỢNG QUỐC GIA NĂM 2016 Theo Quyết định số 15/QĐ-TTg ngày 05 tháng 2 năm 2017 từ Thủ tướng Chính phủ Thủ tướng Trần Xuân Thành</p>	 <p>ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM BAN DÂN VĂN TRUNG ƯƠNG TẶNG BẰNG KHEN Đảng bộ Công ty Cổ phần Thép Việt Đức, tỉnh Thanh Phố Đã có thành tích xuất sắc trong Phong trào thi đua "Đền ơn đáp nghĩa" năm 2009-2010 Đã ký ngày 10 tháng 10 năm 2010 Trưởng Ban</p>

OTHER FIELDS OF THE COMPANY

Các lĩnh vực khác

- Lĩnh vực đào tạo công nhân, xuất khẩu lao động, cho thuê văn phòng: Công ty đang triển khai thực hiện tại KCN Bình Xuyên, Vĩnh Phúc

- Training workers, labor export, office leasing: The company is implementing these fields in Bình Xuyên Industrial Park, Vinh Phuc Province.



- Lĩnh vực vận tải hàng hóa: Vận chuyển hàng hóa bằng xe tải các loại, xe container, rơ mooc...

- Cargo transportation: transporting goods by trucks of all kinds, container trucks, trailers, etc.



Các dự án đã tham gia PROJECTS



Tòa nhà văn phòng Quốc hội
Parliament building



Khu đô thị Time city
Urban Time city



Khu đô thị Royal City
Urban Royal City



Vinhomes Central Park Tân Cảng
Vinhomes Central Park Tan Cang



Tòa nhà Kengnam
Kengnam building



Formosa – Hà Tĩnh
Formosa – Ha Tinh



Dự án Sam sung Thái Nguyên
Thai Nguyen Samsung



Nhà ga T2 Nội Bài
NoiBai T2 terminal

Thép Việt Đức tự hào là sự lựa chọn hàng đầu cho các công trình dự án trọng điểm trên cả nước.

Vietnam Germany Steel is proud of to be a leading choice for keynote projects nationwide



Đường vành đai 3
Ring Road 3



Cao tốc Hà Nội - Lào Cai
Highway Hanoi – Lao Cai



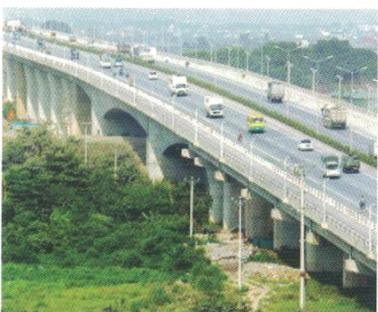
Cao tốc Hà Nội - Hải Phòng
Highway Hanoi – Haiphong



Đường sắt trên-cao
Cat Linh- Ha Dong railway



Dự án Goldmark
Goldmark Project



Cầu Thanh Trì
Thanh Tri Bridge



Cầu Nhật Tân
Nhat Tan Bridge



Cầu Đông Trù
Dong Tru Bridge

PARTNER

Bạn hàng đối tác



Thép Việt Đức luôn tạo dựng, duy trì và phát triển mối quan hệ thân thiết với bạn hàng, đối tác trong và ngoài nước.

Vietnam Germany Steel always maintains, creates and develops close relationships with its customers, partners domestically and internationally.

ĐƠN TRỌNG CỦA CÁC TIÊU CHUẨN

STANDARD TOLERANCE

* Tiết diện ngang và đơn trọng chi tiết đúng theo tiêu chuẩn đăng ký

TIÊU CHUẨN (Standard)	ĐƯỜNG KÍNH Diameter (mm)	TIẾT DIỆN NGANG Nominal sectional (mm ²)	ĐƠN TRỌNG Unit mass (Kg/m)	DUNG SAI ĐƠN TRỌNG Weight tolerance
JIS G3112-1987	D6 - D8	—	—	—
	D10	71330	0.560	± 6
	D13	126.70	0.995	
	D16	198.60	1.560	± 5
	D19	286.50	2.250	
	D22	387.10	3.040	
	D25	506.70	3.980	± 4
	D29	642.40	5.040	
	D32	794.20	6.230	
	D35	956.60	7.510	
TCVN 1651 - 1: 2018	D6 - D8	—	—	± 8
TCVN 1651 - 2: 2018	D10	78500	0.617	± 6
	D12	113.00	0.888	± 6
	D14	154.00	1.210	± 5
	D16	201.00	1.580	± 5
	D18	254.50	2.000	± 5
	D20	314.00	2.470	± 5
	D22	380.10	2.980	± 5
	D25	491.00	3.850	± 4
	D28	616.00	4.840	± 4
	D32	804.00	6.310	± 4
	D36	1017.90	7.990	—
	D6 - D8	—	—	—
TCVN 1651 - 1985	D10 - D22	—	—	—
	D25 - D36	—	—	—
	D6 - D8	—	—	—
ASTM A615/615M:96a	D10	71.000	0.560	± 6
	D13	129.00	0.994	
	D16	199.00	1.552	
	D19	284.00	2.235	
	D22	387.00	3.042	
	D25	510.00	3.973	
	D29	645.00	5.060	
	D32	819.00	6.404	
	D36	1006.0	7.907	

Thành phần hóa học & Cơ tính của các mác thép

CHEMICAL COMPOSITION & MECHANICAL PROPERTIES

Tiêu chuẩn (Standard)	Mác thép (Grade)	Thành phần hóa học (%) (Chemical composition)					
		C	Mn	Si	P	S	Carbon Equivalent
JIS G3505 (Nhật Bản)	SWRM 6	0.08 max	0.60 max	—	0.045 max	0.045 max	—
	SWRM 8	0.10 max	0.60 max	—	0.045 max	0.045 max	—
	SWRM 10	0.08 - 0.13	0.30 - 0.60	—	0.045 max	0.045 max	—
	SWRM 12	0.10 - 0.15	0.30 - 0.60	—	0.045 max	0.045 max	—
JIS G3112-1987 (Nhật Bản)	SR 235 (SR 24)	—	—	—	0.050 max	0.050 max	—
	SR 295 (SR 30)	—	—	—	0.050 max	0.050 max	—
	SD 295A (SD30A)	—	—	—	0.050 max	0.050 max	—
	SD 295B (SD 30B)	0.27 max	1.50 max	0.55 max	0.040 max	0.040 max	—
	SD 345 (SD 35)	0.27 max	1.60 max	0.55 max	0.040 max	0.040 max	0.50 max
	SD 390 (SD 40)	0.29 max	1.80 max	0.55 max	0.040 max	0.040 max	0.55 max
	SD 490 (SD 50)	0.32 max	1.80 max	0.55 max	0.040 max	0.040 max	0.60 max
TCVN 1651-1:2018 (Việt Nam)	CB 240 - T	—	—	—	0.050 max	0.050 max	—
	CB 300 - T	—	—	—	0.050 max	0.050 max	—
TCVN 1651-2:2018 (Việt Nam)	CB 300 - V	—	—	—	0.050 max	0.050 max	—
	CB 400 - V	0.29 max	1.80 max	0.55 max	0.040 max	0.040 max	0.56 max
	CB 500 - V	0.32 max	1.80 max	0.55 max	0.040 max	0.040 max	0.61 max
	CB 600 - V	—	—	—	0.040 max	0.040 max	0.63 max
TCVN 6285 - 1997 (Việt Nam)	RB 300	—	—	—	—	—	—
	RB 400	—	—	—	0.060 max	0.060 max	—
	RB 500	—	—	—	0.070 max	0.070 max	—
	RB 400W	0.22 max	1.60 max	0.6 max	0.050 max	0.050 max	0.50 max
	RB 500W	0.24 max	1.60 max	0.65 max	0.050 max	0.050 max	0.50 max
TCVN 1651 - 1985 (Việt Nam)	CI	—	—	—	—	—	—
	CII	—	—	—	—	—	—
	CIII	—	—	—	—	—	—
	C IV	—	—	—	—	—	—
BS 4449:1997 (Anh Quốc)	Gr 250	0.25 max	—	—	0.060 max	0.060 max	0.42 max
	Gr 460 A	0.25 max	—	—	0.050 max	0.050 max	0.51 max
	Gr 460B	0.25 max	—	—	0.050 max	0.050 max	0.51 max
ASTM A615/A615N:96a (Hoa Kỳ)	Gr 40	—	—	—	0.060 max	—	—
	Gr 60	—	—	—	0.060 max	—	—

Thành phần hóa học & Cơ tính của cá ác thép

CHEMICAL COMPOSITION & MECHANICAL PROPERTY

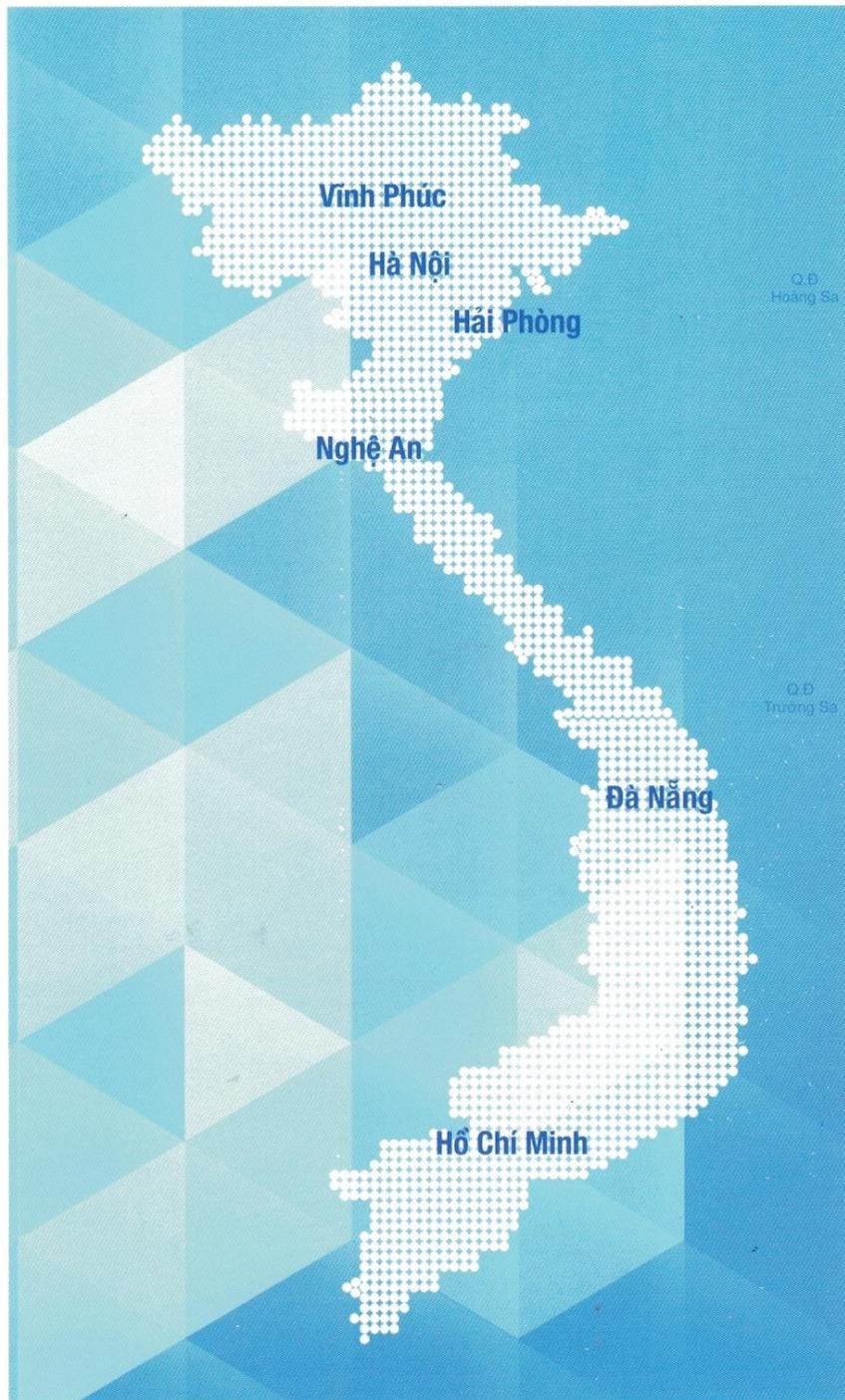
Cơ tính (Mechanical properties)			Đặc tính uốn		LOẠI THÉP ÁP DỤNG (Applicable for)
Gia hạn chảy Yield Point (Re) N/mm ²	Giới hạn bền Tensile Strength (Rm) N/mm ²	Độ dãn dài Elongation (%)	Góc uốn (độ) Angle of bending (°)	Đường kính uốn Diameter of bending (mm)	
					THÉP TRÒN CUỘN (Wire rod)
					THÉP THANH TRÒN TRÒN (Round bar)
235 min	380 ~ 520	20 min, với D<25 24 min, với D≥25	180	3D	THÉP THANH VĂN (Deformed bar)
295 min	440 ~ 600	18 min, với D<25 20 min, với D≥25	180	3D với D ≤ 16 4D với D > 16	
295 min	440 ~ 600	16 min, với D<25 18 min, với D≥25	180		
290 ~ 390	440 min	16 min, với D<25 18 min, với D≥25	180	3D với D ≤ 16 4D với D > 16	
345 ~ 440	490 min	18 min, với D<25 20 min, với D≥25	180	3D với D ≤ 16 4D với D > 16	
390 ~ 510	560 min	16 min, với D<25 18 min, với D≥25	180	5D	
490 ~ 625	620 min	12 min, với D<25 14 min, với D≥25	90	5D với D ≤ 25 6D với D > 25	
240 min	380 min	20 min	160 - 180	2D	THÉP TRÒN CUỘN (Wire rod)
300 min	440 min	16 min	160 - 180	2D	THÉP THANH VĂN (Deformed bar)
300 min	450 min	16 min	160 - 180	3D với D ≤ 16 6D với 16 ≤ D < 32 7D với 32 ≤ D < 50	
400 min	570 min	14 min	160 - 180	4D với D ≤ 16 6D với 16 < D ≤ 32 7D với 32 < D ≤ 50	
500 min	650 min	14 min	160 - 180	5D với D ≤ 16 6D với 16 < D ≤ 32 7D với 32 < D ≤ 50	
600 min	710 min	10 min	90	6D với D ≤ 32 7D với 32 < D ≤ 50	
300 min	330 min	16 min	160 - 180	Theo bảng 5 của TCVN 6285-1997 (Áp dụng cho từng cỡ thép và mác thép)	THÉP THANH VĂN (Deformed bar)
400 min	440 min	14 min	160 - 180		
500 min	550 min	14 min	160 - 180		
500 min	440 min	14 min	160 - 180		
500 min	550 min	14 min	160 - 180		
240 min	380 min	25 min	180		THÉP THANH TRÒN TRÒN VÀ TRÒN CUỘN
300 min	500 min	19 min	180	3D	THÉP THANH VĂN (Deformed bar)
400 min	600 min	14 min	90	3D	
600 min	900 min	6 min	45 (uốn dì và uốn lại)	3D	
250 min	(Rm/Re) min = 1.15	22 min	45 (uốn dì và uốn lại)	2D	THÉP THANH VĂN (Deformed bar)
460 min	(Rm/Re) min = 1.05	12 min	45 (uốn dì và uốn lại)	5D với D ≤ 16 7D với D > 16	
460 min	(Rm/Re) min = 1.08	14 min			
280 min	420 min	D10: 11min D13,16,19: 12min	180	D10,13,16: 3.5D D19: 5D	THÉP THANH VĂN (Deformed bar) D10-D19
420 min	620 min	D10,13,16,19: 9min D22,25: 8min D29,32,36: 7min	180	D10,13,16: 3.5D D19,22,25: 5D D29,32,36: 7D	THÉP THANH VĂN (Deformed bar) D10-D36

NETWORK DISTRIBUTION

Hệ thống phân phối

Với hệ thống phân phối rộng khắp từ Bắc vào Nam, thép Việt Đức tự tin đưa sản phẩm thép đến tận tay người tiêu dùng trên mọi miền cả nước.

With a wide network of distribution system covered throughout the Country, Vietnam Germany Steel is confident enough to put steel products to the hand of customer nationwide.



OTHER PRODUCTS

Sản phẩm khác



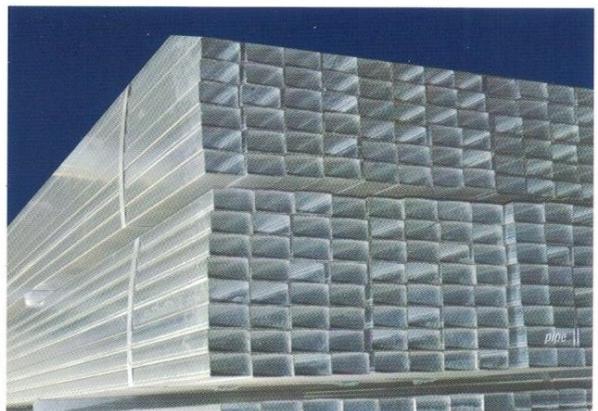
Tôn cán nguội / Cold rolled coil



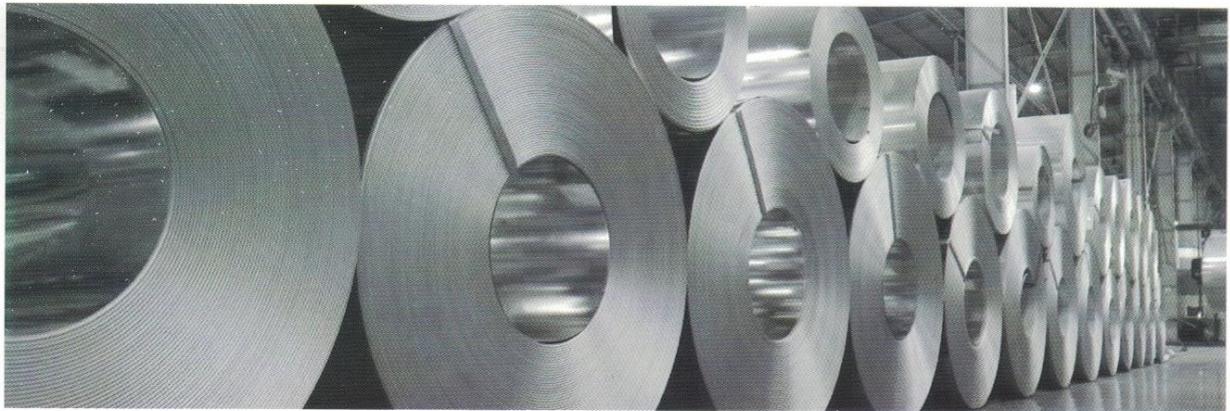
Ống thép mạ kẽm
Hot dipped Galvanized steel pipe.



Ống thép tròn đen/ Big steel pipe



Ống thép hộp/ Retangule hollow section



Tôn mạ kẽm/Galvanized steel.



THÉP VIỆT - ĐỨC
ĐẲNG CẤP CHÂU ÂU
VIETNAM GERMANY STEEL MILL JOINT STOCK COMPANY
EUROPEAN STANDARD

TRỤ SỞ CHÍNH (Head quarter)

- Địa chỉ: KCN Bình Xuyên, tỉnh Vĩnh Phúc, Việt Nam (Binh xuyen Industrial Zone, Vinh Phuc Province, Viet Nam)
- Tel: +84 (0211) 3593 596 * Fax: +84 (0211) 3593 696
- Website: thepvietduc.com.vn

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI HÀ NỘI (Hanoi representative office)

- Địa chỉ: Tầng 7, Tòa nhà SIMCO, Đường Phạm Hùng, Hà Nội (7th floor, SIMCO building, Phamhung street, Hanoi).
- Tel: +84(024) 37848008 * Fax: +84(024) 37848006

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI ĐÀ NẴNG (Danang representative office)

- Địa chỉ: Quốc lộ 1A, Huyện Hòa Vang, TP. Đà Nẵng (1A Road, Hoa Vang district).
- Tel: +84 (0236) 3814 202 * Fax: +84(0236) 3814 202

VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI MIỀN NAM (Southern representative office)

- Địa chỉ: Quốc lộ 1A, Bên Lức, Long An (Ben Luc, Long An province).
- Tel: +84 (0272) 3644 199 * Fax: +84 (0272) 3644 196